

Están arreciando las lluvias también en Guanacaste

## PELIGRO EN LA ZONA SUR

San Vito de Java, Golfito, Palmar Sur, Puerto Cortés, Buenos Aires, San Isidro de El General, Quebrada, Villa Neily y el Guanacaste víctimas de crudo temporal.— Daños materiales.— No reportan daños personales.— Peligran cultivos de arroz y maíz.— Suspenden servicios aéreos.— Toca a la Meseta Central la "cola" del temporal.— Afectados cultivos de papas en zona norte.— Fincas bananeras inundadas.—

En nuestra edición de ayer llevamos a conocimiento de nuestros lectores, las primeras referencias obtenidas de un terrible temporal en la zona Bananera del Sur, muy especialmente en Puerto Cortés y vecinos lugares. Dijimos que se tenía la impresión de que ese mal tiempo mejoraría, pero desafortunadamente ha sido todo lo contrario. Ha empeorado y lo que es más, se ha extendido a otros lugares de la región sur del país. Nuestro Redactor Solís Castro, en la mañana de hoy, dióse a la tarea de lograr nuevas referencias sobre todo cuanto está ocurriendo en esas regiones del sur, pudiendo así LA PRENSA LIBRE suministrar la siguiente información:

EL MAL TIEMPO SE HA GENERALIZADO  
 —Pasa a la Pág. TRES



En las gráficas el río Balzar que amenaza a la ciudad de Puerto Cortés. Un aspecto del río Grande Térraba junto al cual se hallan las fincas que comenzaron a inundarse esta madrugada. Finca 3; donde el Térraba tenía esta mañana 2 metros más de agua sobre el nivel normal.



Las gráficas explican: arriba, momento en que el Gerente de la "AVE", don Juan Rafael Echeverría Loria, logra contacto radiotelegráfico con la central de San Isidro de El

General. Abajo: personas procurando noticias de sus familiares residentes en las zonas afectadas por las inundaciones

### Modificación a planos del Hospital

Se acordó realizarla. Declara el Sub-Gerente de la Caja, Lic. don Rodrigo Fournier G. —

Regresó recientemente, en asocio de sus compañeros Delegados de la Caja Costarricense del Seguro Social, de México, el Sub-Gerente de esa Institución Lic. Rodrigo Fournier Guevara. Habían ido a recibir el criterio de los técnicos del Instituto Mexicano de Seguro Social, en lo que respecta a los planos presentados.

— Pasa a la Pág. SIETE

Entretelones de la reunión de Cancilleres

## CANCILLER INFORMO AL PDTE.



El Canciller de Guatemala, Dr. Uda Murillo al oír las afirmaciones que el periodista José Antonio Zavaleta le hace sobre lo publicado en LA PRENSA LIBRE. La conferencia ha fracasado y los Cancilleres de Guatemala, Uda Murillo; Mon-

tiel Argüello, de Nicaragua y Vargas Fernández, de Costa Rica, llegan al Palacio Nacional de Managua para oír la lectura del Acta Final

Los unionistas se movían.— Gestión de última hora ante Ydígoras.— La noche del Casino.— La actitud de Costa Rica.— Panamá demanda apoyo.— Periodistas echados de la Conferencia.— Minucias que no habían trascendido. —

Por José Antonio Zavaleta

Cuando el 8 de este mes el señor Ministro de Relaciones Exteriores de Guatemala decía en "El Imparcial" de Guatemala: "Nosotros sostenemos la candidatura del licenciado Jorge Luis Zelaya Coronado. En este punto Guatemala no cederá", los resultados de la Segunda Reunión de Cancilleres Centroamericanos estaban condenándose al fracaso. De manera que no constituyó sor-

presa que el asunto primordial e inmediato: la elección del Secretario General no pudiera realizarse.

LOS DOS BLOQUES

La última en arribar a Nicaragua fue nuestra delegación. Fue recibida con muestras de simpatía y se instalaban sus componentes, como ya lo habían hecho los de las demás misiones, en el Gran Hotel. — Pasa a la Pág. CINCO

## 1.200.000.00 como faltante para atender pago de maestros

Para conjurar la situación, esta mañana el Ministro Hernández Volio dio a conocer un plan a la Comisión de Presupuesto a fin de evitar grave problema.

Volvieron a reunirse esta mañana los diputados de la Comisión de Presupuesto de la Asamblea Legislativa con el Mi-

nistro de Economía y Hacienda, don Alfredo Hernández Volio.

MAESTROS

De esta nueva reunión pudimos enterarnos de lo siguiente:

— Pasa a la Pág. CINCO

### Abstenerse de refutar a Sr. Rudín

Eso pide al Rector de la Universidad el Consejo Universitario.—

El siguiente es un comunicado oficial de la Universidad de Costa Rica:

— Pasa a la Pág. SIETE

## Aumentan precios de artículos de primera necesidad en el Sur

Plantean al Poder Ejecutivo 243 trabajadores de la Chiriquí Land Co., el caso de los Comisariatos de la empresa. —

234 trabajadores de la Chiriquí Land Co. en Puerto González Viquez, ha elevado un memorial al Poder Ejecutivo

enterándolo de que, con motivo de haber sido aumentados los precios de varios artículos de primera necesidad en los

Comisariatos de la Compañía, se ha creado un problema social muy serio.

— Pasa a la Pág. SIETE

Por cuestiones de Presupuesto

## ENFRENTASE A HACIENDA LA CORTE

Dice que sin intención de lastimar a nadie, acude a defender su prestigio por ciertas publicaciones que pecan de ligereza. —

La Corte Suprema de Justicia ha elevado a conocimiento del Ministerio de Economía y Hacienda, una solicitud para que se envíe a la Asamblea Legislativa un proyecto a fin de modificar el presupuesto actual del Poder Judicial.

La modificación consiste en rebajar varias partidas para aumentar otras que se necesitan con objeto de cubrir el déficit.

— Pasa a la Pág. TRES

Declara el Dr. Guerra que piden

## Recursos para perfeccionar las plantas de la Administración

Agrega que la fotografía en que aparece con diputados le ha hecho pensar que ha sido objeto de una burla. — Rechaza cargos este diario. —

El Dr. Manuel Guerra Trigueros, Primer Vicepresidente y Fiscal Económico del Consejo Superior de Defensa

Social, nos entregó hoy las siguientes declaraciones suyas:

— "Acudí ayer ante la Hon-

Comisión de Presupuestos de la Asamblea Legislativa, de buena fe, al llamado telegráfico.

— Pasa a la Pág. SIETE

### Confirman lo del café sintético

Washington lo confirmó hoy.— Noticia la adelantó LA PRENSA LIBRE.

Una noticia, firmada por nuestro Redactor Ricardo Rojas Vincenzi, y que publicáramos anteayer miércoles, en

— Pasa a la Pág. OCHO

## Mejoran ingresos fiscales, anotan

Ultimas tres semanas han sido buenas.— De continuar así el resto del año se espera que el déficit presupuestal sea menos de lo calculado. —

En fuentes autorizadas del Ministerio de Economía y Hacienda, nos enteramos esta mañana que, de unas pocas se-

manas para acá, han mejorado bastante los ingresos fiscales. De continuar así los ingresos

— Pasa a la Pág. SIETE



# Hechos y Comentarios del Día

\*\*\*

## TEMAS DEL MOMENTO

### FIESTA DE LA CULTURA ANOCHE

José Marín Cañas entró anoche a la Academia Costarricense de la Lengua, dependiente de la Española.

Ancha puerta se abrió para el nuevo número de la docta institución. Hizo uso, sin duda, de la oportunidad, con extraordinario acierto.

Marín Cañas ofreció anoche una gran fiesta de la cultura. Un motivo de gozo para los hombres cultos.

Con maestría singular, pero imprimiendo el sello muy suyo de conocimiento del idioma castellano y el paisaje en que se desenvuelven sus inquietudes intelectuales, ofreció al oyente un delicado manjar literario.

Viajamos —por así decirlo— con Marín Cañas, por los ricos vergeles de una España generosa, tradicional, severa, cuidadosa de su forma y de su fondo, pero esencialmente depurada en el culto del idioma, que es su gloria.

Este trabajo que anoche oímos con atención y con alegría espiritual, nos renovó muchas cosas del pensamiento y todo lo que a través de los años hemos leído y tratado de conjugar para beneficio de nuestro intelecto.

Poco hemos logrado. Vamos, no obstante, procurando realizar nuestra labor dentro de lo que podemos concluir en la obligación de servicio público que la Prensa lleva para el país.

Fiesta galana de la cultura fue la de anoche. Responsable del nuevo Académico profundizó en la conveniencia y en la obligación intelectual de realizar la unidad de la lengua española o castellana.

Con verdadera responsabilidad mental esculpía en sólido mármol la forma en que la cultura francesa —la generalidad de las veces traducida al castellano en manera muy deficiente— realizaba una penetración de gran valimiento.

De qué modo se ha venido logrando la imposición del Castellano como la lengua única y universal de los pueblos de América, llegando a la civilización por la conquista de España. Y cómo han llegado ya a definir la nueva era para la lengua de Castilla los autores de los últimos tiempos, luchando en todo momento, a

través del ensayo, de la novela, de la poesía, del cuento y de la crónica. Así Unamuno, Pérez de Ayala, Ricardo León, Galdós, etc., llenando satisfactoriamente el cometido que demanda la España intelectual y fecunda en su lengua, por su raza y por su credo.

De todo esto hablaba anoche Marín Cañas con propiedad al alcance de su intelecto y a la frondosidad espiritual y de verbalismo que le han caracterizado.

Creemos que la entrada de Marín Cañas al seno de la Academia Costarricense realizará otro poco de bien en el desarrollo de las actividades de la institución.

Antes nada se sabía de la doctísima, porque se trabajaba en silencio y para llenar satisfacciones que se realizaban a través de una correspondencia admirablemente cuidada, con la Real Academia en Madrid, pero nada más.

Un día entraron al grupo costarricense pensamientos y conocimientos como los de Arturo Agüero, Vargas Coto y Aguilar Machado. Le imprimieron un poco de sensibilidad mental a éste y se empezó a trabajar para el público nuestro. Ya fue el Boletín mensual de la Academia con inestimables crónicas de gran valor.

Se espera que la presencia de Marín Cañas en la Academia —después de inquirirle el académico Abelardo Bonilla para que vuelva sobre sus pasos y escriba más y más, sacudiendo el polvo de su olvido intelectual— logre una nueva etapa y ofrecerá campo propicio para que podamos hablar con más frecuencia de la obra de la misma.

Viene Marín Cañas a ocupar la silla vacante de Vargas Coto. Un periodista cumple este vacío que dejó otro periodista. Satisfactoria disposición de la Academia. Que en lo justo ha estado puesto que Marín Cañas cumplió en alto grado su cometido al referir la parte de su discurso a la personalidad brillante, amplísima y humana de Vargas Coto. El recuerdo del colega que se fue se ha florecido de Santalucía en la pluma flexible y generosa de Marín Cañas.

De todo hubo anoche, en esta fiesta de la intelectualidad.

Del Profesor López de Mesa

## PENALOGIA IMPRUDENTE

—Continuación

Mención elogiosa, sin duda, de la organización policiva de Roberto Peel, de la antropometría de Alfonso Bertillon, de la medicina forense en general, y de análisis de la naturaleza humana, que centenas de psicólogos y siquiátricos, de Hume y Locke a Freud y Adler, de Kraepelin y Bleuler a Ribot, Janet y Jung...

Nosotros hemos ensayado casi todos estos sistemas y teorías dentro de los precarios recursos fiscales de la república, y aun exagerado las normas del derecho procesal cuanto a garantías del "habeas corpus" y presunción de inocencia, abusado un poco también de la abogacía en pretensas reivindicaciones del "honor" marital, legítima defensa, dolor intenso, v. gr., y abierto, en fin, muchos portones y postigos de escape para la delincuencia juvenil y por ella.

La situación es difícil, a más de insufriblemente dolorosa. La última guerra universal produjo medulares desequilibrios en la síque de las nuevas generaciones, con añadir a la génesis normal del delito causas antes ignotas, o exóticas al menos, como la amortiguación de los más nobles ideales de conducta; menosprecio de la comunidad, menosprecio de la familia, menosprecio de la religión, menosprecio del propio señorío, y dejar así sin aliciente de virtud ni amor de un ideal heroico a la mayoría de los jóvenes, que se declaran aburridos, desprezadores y escépticos, es decir, camirrones de la civilización y el espíritu: existencialistas, nadaístas, "angry boys..." omnidiscidentes confusos. Aun entre nosotros, gentes letradas en ciertos campos de la cultura mostráronse aturdidas en el ordenamiento moral supremo y desencadenaron un lustro de desorden, que perturbó el alma nacional y su egregia historia afligida cruelmente. A continuación un cuatrienio inexplicablemente contraveniente al mandato que alborozada y honesta, le encomendó la opinión pública.

X, sin embargo, la nación es buena de suyo, conforme lo ha probado a la faz del universo una vez y otra vez, tan erguida cuanto generosamente, corrigiendo sin venganzas ni oprobios inútiles el error de sus incidentales conductores, como siempre lo hizo en los ciento cincuenta años de existencia libre.

Sino que queda un residuo de patología social, tremendamente grave. El señor ministro de Justicia lo conoce y lo ha afrontado con leal certidumbre de sus deberes, mediante la constitución de una nueva junta de hábiles juristas, que felizmente hallarán el remedio preferible, aunque a decir lo cierto, no se adivina cómo. Porque nos encontramos con que la delincuencia creció hasta el límite de que ya abruma la potestad preventiva y correctiva del Estado, sin jueces para tantos sumarios, ni cárceles para tantos sumariados; con flaquezas de conducta en algunos de esos mismos juzgadores o guardianes, y hasta con un no sé qué de huidizo en la conciencia común.

LUIS LOPEZ DE MESA

## CRISIS EN EDUCACION

XXXIX

Vivir humanamente. Leemos una parte de la exposición publicada, sobre delincuencia juvenil y su modalidad sexual.

Lo que allí se dice tiene necesariamente que producir dolor y vergüenza a la sociedad que ha dejado que el cáncer progrese tanto.

Se culpa a los hogares y es justo, en parte. Hay otros factores, más poderosos que el ambiente: la herencia.

El misterio de la herencia es algo espeluznante porque "no sabemos de quién heredamos". A veces se ponen activos factores de antepasados lejanos: asesinos, piratas, malvados sin Dios y sin Ley. Recibimos una herencia ignorada que puede hacer de nuestra vida un infierno. Vengo observando casos tremendos.

El hombre, como animal individual, no puede romper las ataduras biológicas que lo obligan a obedecer. Pero, dice Einstein: "el hombre como SER SOCIAL, puede adquirir un equilibrio interior y contribuir al bienestar de la sociedad".

Nos imaginamos al individuo como un animal salvaje que colocado en medio de muchos otros, de igual calidad, "se ve obligado a dominar sus instintos, para no perecer; a actuar conforme a las normas del conjunto que las dicta. Esas normas, inflexibles, duras, tiránicas, no convierten en SER SOCIAL. No es que se haya mejorado sustancialmente sino que se ha dominado, obligado por los otros y así, siendo cada uno el freno del otro, y los otros el de él, se logra el equilibrio, inestable, por supuesto. Al menor descuido... se produce el desbordamiento fatal:

Por eso es temible y detestable la guerra; todo lo adquirido en siglos, se pierde en horas. El hombre humano es el ser social; el otro es el cavernario. La guerra nos lleva a las cavernas y no es necesario que sea la de balas o cañones; la guerra de egoísmos es peor. Aquí está la LUZ. El hombre salvaje, yo por ejemplo; si estoy dominado por todos mis semejantes, que me obligan a cumplir la LEY, seré un hombre social.

Se puede, si se puede... por la fuerza si es necesario; por la ley vigilante y hasta dura, pero con fines REEDUCATIVOS. Y el hogar, la Iglesia, la escuela, la sociedad, "Obligando a cada individuo de su seno, a cumplir la ley siempre sin contemplaciones". La madre, o la maestra que suaviza el cumplimiento de la ley, con tribuye a desintegrar la sociedad.

Se ve ahora bien claro cuál es el mal? Se determina dónde está el culpable?

Se sabe, cuál es el medio de hacer volver al carril, a los descarrilados? Un gobernante con ojos, con talento y con voluntad, sin rifles, sin prisiones, rodeándose de colaboradores sanos y obligados a cumplir estrictamente la ley, puede perfectamente hacer volver al cauce las aguas desbordadas.

Como ya entramos en el campo de la siembra, nos debemos extender.

JUAN J. CARAZO

## Por qué...

los señores Diputados no intervienen en una gravísima situación que se comete con cientos de humildes ex-servidores públicos, cuyos expedientes, que contienen solicitudes para pensiones de gracia, duermen el sueño eterno en la Junta Nacional de Pensiones, encontrándose entre ellas algunas que tienen más de cuatro años de haber sido presentadas?

SERA QUE... solo les preocupa a los señores Diputados mejorar las pensiones jugosas, como lo están haciendo ahora, con las ya establecidas y cuyas dotaciones son muy altas, hasta de mil colones?

SERA QUE... las que pudieran darse a esos cientos de humildes ex-servidores no las toman en cuenta y por esa razón se ha permitido que se apohillen en la oficina de pensiones con grave perjuicio para esas personas?

UNO DE LA BARRA. TIENEN LA PALABRA los señores Diputados.

## Sobre un libro inexistente

Por EDUARDO GUZMAN ESPONDA

Este libro, sin ser propiamente obra histórica, contiene una bella cantidad de historia. La crónica en glóbulos, o sea, la anécdota que a menudo desdennan los serios investigadores del pasado, sumergidos en sus infolios y palimpsestos.

"Anecdotario de los Presidentes de la República de Colombia" se titula el volumen, y en él se enhebra un derrotero espiritual en que no solo se reflejan los rasgos salientes de nuestros primeros magistrados, sino que alcanza a captar un poco de costumbres, un poco de épocas.

El libro figura entre los que yo sueño que se escriban, pues todos tenemos libros imaginarios, con los cuales hemos ido formando una especie de biblioteca fantástica. Seguramente a ellos se refería aquel personaje de Shakespeare cuando pedía "libros bien empastados y que hablen de amor". Pero en este anecdotario no se habla sino en raros casos de amor, en el sentido femenino de la palabra, aunque sus páginas están impregnadas de amor de patria, que no tiene menos delicadeza que el otro.

Las anécdotas presidenciales exigen recogerse con fino sentimiento nacional, huyendo lo vulgar y lo injurioso; lo cual no significa que se haya de eliminar lo pintoresco y humorístico. Entre tanta especie anecdótica que corre, hay, además, que buscar las que tienen algún fundamento de autenticidad o por lo menos de verosimilitud. Como más intrincada de lo que se piensa. Sin tal discriminación no valdría la pena el libro, ya que él ha de tener ante todo cierta categoría y elegancia. Hay tantos episodios que corren como ciertos, inspirados en la pasión política o personal de un momento, o falseados por las modificaciones inevitables que experimentan ellos al rodar de boca en boca. Empezando por las modificaciones relativas a los protagonistas.

Varías de las ocurrencias, por ejemplo, achacadas a don Miguel Antonio Caro —que ha sido uno de los gobernantes más propicios a la anécdota, debido a su fuerte y satírica personalidad— las oí relatar en España puestas en cabeza de Menéndez Pelayo. Por donde se saca que un mismo oficio produce unas mismas reacciones imaginativas de las gentes. Probablemente en Chile atribuirán cosas parecidas a don José Toribio Medina.

Nada más resbaladizo que la anécdota, si lleva un poquito de ingenio y psicología, y si va acaballada en el "si non e vero e ben trovato" de que hablan los italianos, con el cual se entra en el terreno de las suposiciones infinitas.

Una de las más conocidas y notables especies que han saltado no solo de un personaje a otro, sino de un continente a otro, es el de la famosa frase que se dice pronunciada en el Comité de Salud Pública, en plena revolución francesa, cuando se pedía el indulto para la vida de Lavoisier, uno de los fundadores de la química moderna: La república no tiene necesidad de sabios ni de químicos. Entre nosotros ha corrido pronunciada con ocasión de la solicitud para que se conmutara la pena de muerte a nuestro Caldas: España no tiene necesidad de sabios. Y no está mal la traslación de la frase por la similitud de las circunstancias. Probablemente tal trasmutación se realizó en la época de los historiadores románticos.

Imagino abrir el volumen y encontrar cuanto a lo primero, después de alguna exquisita viñeta a la antigua, la anécdota del Libertador en su famosa respuesta a don José Mosquera, cuando todo estaba perdido en las costas del Perú. La memorable conversación de Pativilca. Aquel "triumfar" que da como respuesta a la pregunta de lo que piensa hacer en tan desesperadas circunstancias. Pasaje rico cual ninguno en intensidad psicológica, y que más bien que anécdota constituye una bella página de historia.

Pero al lado de la reminiscencia de alto coturno, el episodio un poco íntimo tiene sabor especial, es el que humaniza a los grandes hombres, casi diría que los pone al alcance de la mano. Es indispensable en la baraja para entrever lo grandioso con lo familiar, lo satírico con lo caballeresco, lo fino con lo pintoresco. Que de todo esto hay en la serie de nuestros presidentes de la república, haciendo muy contadas excepciones de mediocridad, porque la mediocridad generalmente no suscita anécdotas.

Del General Santander amo en especial lo referido por don José David Guarín, como recuerdo personal de infancia, un pequeño acontecimiento habido en los exámenes de una escuela pública de Bogotá, a los que asistía siendo Presidente de la República el Hombre de las Leyes, conforme era su costumbre. "¿Por qué llora ese niño?", preguntó el prócer. "Porque no ha recibido premio", contestó otro. "Eso es muy digno de ser premiado". Y el hombre del cabello alisado sobre las sienes y mostacho fino y vuelto hacia arriba, le dio palmadita en la mejilla, poniéndole discretamente una moneda grande en la mano: "Tome para sus dulces". Y añade Guarín, agigantando el detalle mínimo a la medida de sus aspiraciones infantiles, que era poder adquirir cierto juguete de orden equestre: Cuántos caballos podría comprar ya! Cómo con ese ligero rasgo me hizo de feliz el grande hombre!

En seguida pasamos al General Nariño, en todo su intencionado gracejo bogotano, aplicado precisamente a Santander, quien no entendía de gracejos, con aquella aguda frase dicha en el extremo superior de la escalera de la casa del Precursor, estando el otro en el primer peldaño, ya para subir:

—No majé usted, mi General, que yo subo. —Para que usted suba es menester que yo baje.

Qué sabemos si estas cosas tuvieron más efecto disolvente entre los dos próceres que las diferencias ideológicas. Después del trípico anecdótico de las tres mayores figuras de aquella época, viene la fila variada de más de un siglo. Mosquera y sus petulancias señoriales: Murillo y sus cortas chokolateras con que domesticaba a los conservadores; don Santiago Pérez y su férula como elemento educativo, en uno de los más ilustres colegios que haya tenido el país; Núñez y sus magnificencias y con aquella orden perentoria al indicar el menú de un almuerzo en honor del episcopado: "Comida ordinaria y abundante como para eclesiásticos".

Menos lejanos están los telegramas comprimidos de Carlos E. Restrepo, las salidas humorísticas de don Jorge Holguín, las caballerías de Pedro Nel, los recursos teatrales de Olaya Herrera, las lecturas subrepticias de Eduardo Santos, entrascándose en sus poetas bienamados —Baudelaire, Carducci— como antídotos de los chismes y vulgaridades políticas. He aquí citado unos pocos entre muchos. Diré como el personaje del drama de Victor Hugo; "Jeun pascet et des meilleurs".

El libro, con oportunas y adecuadas acotaciones al margen, puede resultar o una vulgar serie de chascarrillos, o una obra de arte. Espero lo último de quien quiera acometerlo.

EDUARDO GUZMAN ESPONDA

## EL 12 DE OCTUBRE EN EL CLUB ROTARIO

Discurso del rotario Prof. D. Nicolás Montero Brenes.

El 12 de octubre es un día de gloria, no solamente para España, sino también, para la humanidad. Isabel la Católica, Cristóbal Colón, el Cid Campeador, Miguel de Cervantes, El Padre las Casas, y una pléyde inmensa de nombres gloriosos, que brillan cual luces de aurora, en el firmamento del cielo español, acuden a la mente al recordar el 12 de octubre: Día de la Raza: de la raza española.

Isabel de Castilla y Cristóbal Colón, unidos en un mismo pensamiento, enseñaron al mundo, que la constancia, el trabajo, la abnegación y el sacrificio...

siempre triunfan, cuando de un nuevo camino a Las Indias, empresa noble se trata. Al busdías, descubrieron un nuevo mundo, lo que significó, descubrir un gran tesoro; pero, también, contraer una gran responsabilidad: civilizar ese mundo, es decir, enseñarle su idioma y las leyes de Cristo.

Se cometieron grandes errores, pero, como alguien lo dijo: fue culpa del tiempo y no culpa de España.

La fiesta de la Raza, significa hoy, la fiesta de la cultura, del amor al progreso, la fiesta de la armonía y de la cooperación, entre todos los pueblos, hijos de España.

Es una gloria... es un orgullo... ser español.

## Los matutinos dijeron

### Diario de C. Rica

Información: Sensacionales revelaciones sobre agresión a Juan Alcántara en la frontera norte. Se acusó a la Cónsul de Nicaragua de haber presionado al herido para que hiciera declaración escrita constando que no había sido atacado por Guardias Nacionales, pero Alcántara lo negó. Dijo que compañeros suyos corrieron peligro de ser muertos por ametralladoras.

Deben presentarse personalmente los clientes de los bancos que desean la publicidad de sus contrataciones. El secreto bancario está garantizado por las leyes de la República. Se ha producido una nota de uno de los bancos, señalando cuál es el procedimiento a seguir en cuanto a la controversia originada por acusaciones del Presidente Echandi.

Editorial: Réquiem para la ODECA: El Secretario debe ser costarricense porque sabemos que nuestra concepción de la ODECA es la que más conviene a Centroamérica. Una ODECA que sirva no para ahondar divisiones entre países hermanos, como México, sino, por el contrario, para integrarlos a nosotros con un ancho espíritu de comprensión y solidaridad".

## La Nación

Información: Repercusiones internacionales alcanza el "affaire" de las estampillas. En el mercado filatélico de Nueva York se ofrecieron ejemplares defectuosos de la emisión resellada para la "Ciudad de los Niños", a cincuenta dólares el ejemplar. Desoyendo las instancias de la Comisión Asesora Filatélica, el Banco Central se negó a incinerar las estampillas.

Mercado para el agricultor. Es para que el pequeño productor venda directamente y por sus propias manos, los productos que cosecha. Ha sido puesta al servicio de ellos la nueva sección del Mercado de Carretas, debidamente acondicionada, de concreto y con toda clase de servicios. Las tarifas fijadas son realmente bajas.

Editorial: Preferencia al Plan Vial: La urgencia de que la Asamblea Legislativa entre a conocer y a tramitar el Plan Vial lo más pronto posible, estriba no solo en la importancia del proyecto en sí mismo, sino en la circunstancia de que para su realización el empréstito es imprescindible. Y la tramitación al referido crédito no puede iniciarse sin autorización legislativa expresa".

## La República

Información: Nueve casos de fiebre tifoidea en Escazú. El Ministerio de Salubridad Pública recibió informes de nueve casos de tifoidea aparecidos en Escazú. Inmediatamente se dispuso lo necesario para que funcionarios de epidemiología se trasladaran a ese lugar, con el fin de comprobarlos.

Cruzada de bien social. Vecinos del barrio Cristo Rey, autoridades e invitados especiales, se reunieron anoche con el propósito de promover una cruzada de mejoramiento social en aquel sector josefino. El propósito del movimiento es el de lograr la construcción de una guardería para niños, un gimnasio, una pile de natación y un campo de deportes.

Editorial: Muerte de la ODECA: "Triste tarea la de los actuales gobernantes de Costa Rica y de Guatemala. Demoler lo que otros edificaron, destruir lo que otros hicieron. Pasar a la historia con la pobre celebridad de haberle dado muerte a la ODECA. A esa situación llegamos por la pequeñez de miras y la falta de tacto diplomático".







# ATENTADO CONTRA UN POLITICO FRACASO EN FRANCIA

## Cuba dispuesta a iniciar con E.E. UU.

Washington, octubre 16. — (UPI).— Fuentes diplomáticas dijeron hoy que Cuba está dispuesta a iniciar conversaciones con Estados Unidos sobre las reclamaciones de Estados Unidos en relación con las propiedades norteamericanas que el Gobierno cubano proyecta expropiar.

### NUEVA NOTA A CUBA

El Departamento de Estado había anunciado que se envió una nueva nota a Cuba, en la cual se pedía justa y pronta

compensación por las propiedades tomadas por el Gobierno cubano.

Funcionarios norteamericanos manifestaron en privado que la nota estaba redactada en términos firmes, pero que su contenido no podría interpretarse como una amenaza de disminuir la cuota de azúcar de Cuba en Estados Unidos.

Diplomáticos cubanos, se dice, están disgustados por las informaciones de algunos diarios, según las cuales el Congreso norteamericano podría disminuir la cuota cubana a favor de otros países latinoamericanos, en vista del plan de reforma agraria establecido por el gobierno cubano que preside el doctor Fidel Castro.

## INCENDIO EN SU CUARTO DIA Y SIN ESPERANZAS DE DOMINARLO

LOS ANGELES, 16 — (UPI).— Siguió hoy por cuarto día consecutivo un incendio que no hay esperanzas de dominar inmediatamente.

De 30 a 40 casas en el flanco noroccidental del fuego, se hallan a poco más de un kilómetro de las llamas y en peligro de ser alcanzadas por ellas. Varios cientos más de residencias de los faldeos a unos 30 kilómetros, están en posible peligro.

Se calcula que unas 80 personas tuvieron que pasar la noche lejos de sus residencias en el sector del Cañon Tujunga, y a otros pobladores se les advirtió que debían estar listos para dejar el sector en cualquier momento.

El fuego, alimentado por el viento, ha arrasado con casi 3,000 hectáreas de ricas tierras de los faldeos a unos 30 kilómetros al noreste de aquí, desde el

martes por la tarde. Más de 2,000 hombres lo combaten en un perímetro de casi 70 kilómetros.

Otro incendio, menor pero potencialmente peligroso, estalló ayer por la tarde en el Cañon de Topanga, cerca de Malibu, a unos 65 kilómetros al suroeste del primer incendio. Hasta hoy había quemado unas 100 hectáreas del bosque nacional de Los Angeles.



PROXIMA A LA CANONIZACION. — La Madre Elizabeth Seton será muy pronto la primera santa norteamericana, de acuerdo con el Papa Juan XXIII. La Madre Seton, convertida al catolicismo, murió en 1821. A ella se le acredita haber establecido en los Estados Unidos el sistema de escuelas parroquiales católicas. La canonización la convertirá en la segunda ciudadana en llegar a ser santa.

PARIS, 16. —(UPI).— Esta madrugada fracasó un intento para asesinar al ex-Ministro Francois Mitterand, poco después que la Asamblea Nacional había dado un voto de confianza por gran mayoría al plan de Paz del Presidente Charles de Gaulle.

El senador de izquierda no fue alcanzado por las balas. El atentado siguió a la advertencia hecha en la Asamblea por el diputado gaullista Lucien Neuwirth, en el sentido de que "comandos de asesinos han cruzado la frontera española" y que "han sido escogidas las figuras públicas que serán eliminadas". Dio a entender Neuwirth que los "asesinos" son extremistas que se han conjurado para tratar de impedir concesiones que culminen con la independencia de Argelia.

### OPOSITOR DE DE GAULLE

Mitterand es opositor del General de Gaulle, pero favorece las negociaciones con los rebeldes argelinos. Los opositores extremistas del Presidente en la Asamblea y en Argelia, quieren que ese territorio siga siendo francés.

Los asaltantes se ocultaron en las sombras de los árboles cerca de la residencia de Mitterand en la Avenida del Observatorio, y abrieron fuego al acercarse su automóvil. El senador, dirigente de la resistencia durante la guerra, logró escapar ileso y los asaltantes desaparecieron por las angostas callejuelas del Barrio Latino.

### EL PRIMERO

El atentado es el primero contra una alta figura política desde que terroristas rebeldes musulmanes trataron de matar a Jacques Soustelle cerca del Arco del Triunfo, hace hoy exactamente trece meses. Sigue a la detención del ex-diputado de extrema derecha Jean Berthommier cuando trataba de cruzar la frontera belga hace dos semanas, llevando bajo su abrigo una bomba. La prensa de izquierda ha tratado de ligar a Berthommier con una presunta organización llamada de la "Mano Roja", de extremistas de derecha.

## Cohetes al espacio enviarán los E.E. UU.

Washington, octubre 16 UPI. Estados Unidos enviará al espacio diez cohetes en la semana que comenzará el 16 de noviembre, en un esfuerzo por obtener más información sobre la atmósfera terrestre, la radiación del sol y los pequeños meteoros del espacio.

El programa fue anunciado ayer por la Academia Nacional de Ciencias en una memoria sobre el programa norteamericano para "cooperación Geofísica Internacional 1959", al que se ha bautizado con la abreviatura "CGI-59".

El "CGI-59" es un programa mundial de investigaciones científicas que entró en vigor al terminar el año geofísico internacional. Según el programa de este último, 66 naciones colaboraron en las investigaciones sobre la tierra, el sol y espacio.

La Academia Nacional de Ciencias dijo que el período del 16 al 22 de noviembre ha sido designado semana internacional de cohetes. Un portavoz manifestó que no sabe aun si Rusia colabora, aunque se supone que otras naciones también enviarán cohetes al espacio en esa semana.

## INICIAN ACCIONES JUDICIALES EN LA ARGENTINA PARA DISOLVER PARTIDO DE LOS COMUNISTAS

BUENOS AIRES, 16 — (UPI).— El gobierno argentino inició las acciones judiciales para lograr la disolución del partido comunista y lograr el retiro de su personería política, que le impide participar en todas las actividades de las agrupaciones reconocidas legalmente.

En cumplimiento de las instrucciones impartidas oportunamente a los agentes fiscales de todos los distritos electorales, el Fiscal Federal Francisco J. Dalbora se presentó ante el Juzgado

Electoral de la capital federal, iniciando la acción correspondiente.

### FRONDISI PROMUEVE LA ACCION

En su representación, Dalbora señala que es el Presidente de la República, Arturo Frondizi, quien, como Jefe Supremo de la administración, promueve la acción tras haber usado todos los medios a su alcance para reprimir las actividades ilícitas del partido comunista, que responde a directivas extranjeras.

### ACUSAN A COMUNISTAS

La demanda acusa al partido comunista de acatar instrucciones foráneas para emprender una acción revolucionaria, denuncia la ingerencia de diplomáticos rusos y rumanos en violación o complicidad con la agrupación en asuntos internos, que obligó a declarar personas

no gratas a cinco representantes diplomáticos comunistas, desata el descubrimiento de una escuela clandestina de capacitación comunista en la vecina localidad de Talar de Pacheco, a donde asistían numerosos dirigentes latinoamericanos, y los actos de perturbación pública en los que han participado dirigentes de esa orientación.

### HECHOS DE TERRORISMO

Dalbora también se refiere a los hechos de terrorismo y violencia registrados últimamente, afirmando que tales métodos constituyen el último eslabón de una cadena destinada a derrocar el sistema político argentino y que se ha concretado en más de 158 atentados desde el 26 de agosto.

Expresa, finalmente, que gran parte de esos atentados han sido evidentemente inspirados y ejecutados por miembros del partido comunista, según las com-

probaciones de las autoridades de seguridad.

### EXAMINARAN PRESENTACION

La presentación de Dalbora deberá ser examinada ahora por el Juez Electoral, Leopoldo Insurralde, quien, en caso de considerarla procedente, deberá notificar a los representantes de los gales del partido comunista para que asuman su defensa.

Se descuenta que en los próximos días los agentes fiscales en todos los distritos presentarán igual demanda ante los tribunales electorales de sección.

## RELACIONES ENTRE AMERICA LATINA Y LOS ESTADOS UNIDOS HAN MEJORADO



### EL POETA ESPAÑOL JORGE GUILLEN PREMIO INTERNACIONAL DE POESIA

Jorge Guillén ha obtenido en Catania (Italia) el cuarto premio del concurso internacional de poesía extranjera Etna Taormina 1958, dotado con un millón de liras.

La casa "All'insegna del Peste D'Oro" de Milán, ha editado un libro en el que se recogen las seis poesías premiadas de Jorge Guillén en español e italiano.

### LA FAMOSA NOVELA DE GIRONELLA "LOS CIPRESSES GREEN EN DIOS"

#### AL CINE

La novela de José María Gironella "Los Cipresses Crean en Dios", está a punto de ser llevada al cine. Según parece una compañía americana contrató hace más de un año una tienda en Gerona para rodar allí algunas escenas. También se habla de que el protagonista será Montgomery Clift. Será una coproducción hispano-norteamericana. Las cifras que se barajan son enormes: millones de pesetas y de dólares.

Mientras tanto, Gironella, se asegura, sigue escribiendo la segunda parte de "Los Cipresses Crean en Dios": "Un millón de muertos".

Existe verdadera curiosidad — casi angustiosa diría — por ver "Los Cipresses Crean en Dios" en el cine y la novela "Un millón de muertos" en las librerías.

### ARPA Y GUITARRA

El gran arpista español Nicanor Zabaleta ha realizado una gira triunfal por las más importantes ciudades de Alemania Occidental. El famoso músico español interpretó obras de Haendel, Felipe Manuel Bach, Fauré, Glinka, Mateo, Albéniz y otros.

En Nueva York, el guitarrista español Andrés Segovia ha recibido un pergamino de agradecimiento por sus "distinguidos y excepcionales" servicios a la ciudad de Nueva York. Segovia suele hacer todos los años numerosos conciertos en esta ciudad, y ahora proyecta ofrecer el estreno de una obra de Haendel para guitarra y canto que encontró recientemente en la Biblioteca pública neoyorquina.

### EXITO DEL DIRECTOR DE ORQUESTA ESPAÑOL ENRIQUE JORDA EN SAN FRANCISCO

Enrique Jordá, titular de la Orquesta Sinfónica de San Francisco (U.S.A.) ha dedicado un concierto a la música española con páginas de Turina, Joaquín Rodrigo, Espñá, Albéniz y otros compositores españoles. La crítica ha dedicado elogiosas frases a la actuación de la orquesta y de su director Enrique Jordá.

### CALDERON DE LA BARCA EN LA INDIA

La obra de Calderón de la Barca "Nadie fue su secreto" ha sido representada en Nueva Delhi ante miembros del gobierno y personalidades del Cuerpo Diplomático. El grupo indio artístico que la ha representado ha realizado un brillante esfuerzo y ha conseguido un gran éxito.

Es la primera vez que se representa en la India una obra del gran dramaturgo español.

OTTAWA 16 (UPI).— El Presidente de México Adolfo López Mateos, declaró hoy que las relaciones entre Estados Unidos y América Latina habían mejorado a una consecuencia de su visita a aquella nación norteamericana. Agregó estar convencido de que tales relaciones mejorarán aun más.

López Mateos, que hizo esas declaraciones en conferencia colectiva de prensa, manifestó haber recibido telegramas de los jefes de estado de varios países de América del Sur y Central, entre los que estaba el Presidente del Brasil, Juscelino Kubitschek, en los que respaldaban las declaraciones y propuestas que formuló durante sus visitas a Washington, Chicago y Nueva York.

Asimismo el mandatario mexicano reveló lo siguiente: —Ha aceptado una invitación para visitar al Brasil, cuya fecha no ha sido fijada todavía.

—Hizo una "invitación a su conveniencia" al Primer Ministro del Canadá, John Diefenbaker, para que visite México, y agregó que aquél prometió tratar de hacer el viaje.

—Sus conversaciones con Diefenbaker han versado fundamentalmente con cuestiones comerciales. Intercambio de cobre mexicano y papel canadiense.

—Los otros temas discutidos fueron el deseo común de fortalecer los lazos de amistad y entendimiento que existen entre los dos países.

## PROBLEMAS PESQUEROS DE AMERICA

Los gobiernos de todos los países latinoamericanos han sido invitados a enviar participantes al Centro Regional de Capacitación en Piscicultura y Pesca Continental que tendrá verificación en Buga, Colombia, a partir del primero de febrero del año próximo.

"Esperamos que asistan al curso unas 35 personas" — ha declarado el Doctor J. T. Greenbank al salir para Colombia donde permanecerá un año en calidad de experto de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) especializada en biología pesquera de aguas interiores. Parte principal de sus misiones es colaborar en la preparación del Centro de Buga, del cual será codirector.

"Los cursos que está preparando la FAO en colaboración con el Gobierno de Colombia — en las seis semanas que dure el curso — cubrirán ampliamente el tema. Abarcarán desde la teoría de la biología pesquera hasta los métodos de comercialización del pescado, pasando por las crías de peces y elaboración del pescado para su venta" — dijo el Doctor Greenbank añadiendo — "La instrucción constará no sólo de conferencias, sino también de trabajos de laboratorio y de campo".

Además de participar en la preparación y ejecución del curso en cuestión, el Dr. Greenbank ayudará a organizar y dirigir el Instituto de Pesquerías Tropicales de Agua Dulce, de Buga, al que se piensa encomendar un destacado papel en el desarrollo de la piscicultura colombiana.

También asesorará el Doctor Greenbank al Gobierno en todo lo referente a investigación y manejo de los peces de los ríos, lagos, represas, etc., así como a la piscicultura en estanques. Al mismo tiempo participará en la formación de unos biólogos y técnicos colombianos que estén especializándose en este tipo de trabajo.

El Doctor Greenbank, biólogo pesquero de gran experiencia, es originario del Estado de Colorado, en los Estados Unidos de América. Ha llevado a cabo gran cantidad de investigaciones en su propio país y también en Alaska y México.



VISITA OFICIAL. — El Príncipe Rainier de Mónaco (izquierda), y la Princesa Grace, la ex actriz Grace Kelly, son recibidos en París en su primera visita oficial al Presidente francés Charles de Gaulle desde que éste subió al poder. La visita de tres días comenzó con un almuerzo ofrecido por el Presidente De Gaulle.

## Masones argentinos entraron en controversia con un Prbo.

Buenos Aires, Oct. 16 (UPI). La Gran Logia de la Argentina entró en la controversia provocada por las declaraciones del Arzobispo de la Plata, Monseñor Antonio J. Plaza, y calificó de "falsa y calumniosa" las afirmaciones del prelado de que la masonería es la responsable

por el incendio de templos religiosos ocurrido en junio de 1955.

La entidad invitó "al ciudadano Antonio Plaza a cumplir su deber y denunciar a los autores del vandálico acto que, a estar por los hechos, implicaría el encubrimiento del delito".

## RIVALIDAD ENTRE APRISTAS Y ANTI APRISTAS TERMINO EN UNA REFRIEGA

Lima, Oct. 16 (UPI). — Una vez más la rivalidad estudiantil entre apristas y anti apristas degeneró en una violenta refriega en la antigua Universidad Nacional Mayor de San Marcos, que arrojó un saldo de cuatro heridos de consideración y numerosos contusos.

Como ocurriera en Trujillo el 25 de setiembre último, los estudiantes del sector denominado "movimiento universitario reformista" (Apristas) impidieron aquí que se instalara la Junta Directiva de la Federación

de Estudiantes del Perú a la que no reconocen.

Esa Junta Directiva fue elegida en Trujillo por los sectores estudiantiles anti apristas (comunistas democrata-cristianos y belaudistas) en un Congreso que sesionó en la sede de la Federación Regional de Empleados Bancarios, debido a que la Universidad Nacional de esa ciudad fue ocupada por los estudiantes reformistas. Estos reconocen a otra Junta Directiva de la Federación de Estudiantes que fue elegida en el Cuzco.

## EISENHOWER FUE AGASAJADO POR MIL CIEN PERIODISTAS

WASHINGTON. — El Presidente Eisenhower celebró su sexagésimo noveno (69) cumpleaños esta semana, una semana cuyos días han estado llenos de

actividades de importancia nacional e internacional.

A fines de la semana pasada el Presidente Eisenhower comenzó sus celebraciones con una serie de conversaciones particulares con su amigo el Presidente López Mateos, de México, en la casa de Camp David, un retiro que el Presidente mantiene en un paraje montañoso del Estado de Maryland, cercano a esta capital.

El lunes 12 de octubre, por la noche, el Presidente fue agasajado por los 1,100 periodistas acreditados por la Asociación de Corresponsales de la Casa Blanca, quienes le ofrecieron un banquete de cumpleaños.

El martes 13 de octubre el Presidente hizo un viaje al pueblo donde pasó sus años de mocedad en el Estado de Kansas, denominado Abilene. Allí asistió a la ceremonia de inauguración de la obra de construcción de una biblioteca que llevará su nombre y en la cual se conservaron todos los documentos relacionados con su vida y su obra.

Esta biblioteca presidencial será construida a un costo de tres millones de dólares y en ella se guardarán libros y documentos de uno de los períodos más importantes en la historia del mundo.

## ESTUDIANTADO CHILENO NO QUIERE SER DIRIGIDO POR EL COMUNISMO

SANTIAGO DE CHILE. — Ni los Sputniks ni los Luniks lograron producir en el sector universitario chileno "el milagro que los comunistas esperaban", dice el diario La Nación al comentar en un editorial el triunfo obtenido por la lista demócrata-cristiana en las elecciones de la Directiva de la Federación de Estudiantes de Chile (FECH) que agrupa a los alumnos de la Universidad de Chile.

La lista demócrata-cristiana obtuvo 3,482 votos, en comparación con 2,408 de la lista más cercana formada por los comunistas y radicales. Otras dos listas obtuvieron 1,253 votos y los coalicionistas 658, de manera que más de 5 mil alumnos

nos votaron en contra de la combinación radical-comunista.

La Nación en su editorial dice: "La mayoría del estudiantado chileno, como quedó clara y ampliamente demostrado en las elecciones de la fecha, no quiere que ésta sea dirigida por el moscovismo. Nuestros futuros profesionales investigadores y técnicos prefieren la ciencia libre a la encadenada al servicio de la tiranía. Cada voto que depositaron en sus escuelas fue una terminante manifestación de repudio a la dictadura soviética, a la humillación de Pasternak, a la exaltación de Lysenko, como asimismo a la masacre de Hungría y a las agresiones en Tíbet, Polonia y la India."



# EMPRESARIOS NACIONALES EN LA COMPAÑIA BANANERA



El doctor Jorge Kibédi de la Organización Internacional de Trabajo (OIT), dicta una interesante conferencia sobre Administración de Empresas a un grupo de empresarios costarricenses. Esta reunión tuvo lugar en las nuevas oficinas de Contabilidad de la Compañía Bananera de Costa Rica.

La conferencia del Dr. Kibédi, forma parte de un ciclo auspiciado por la Cámara de Industrias de Costa Rica, y que se está llevando a cabo en los locales de diferentes empresas de San José.

## Canciller in ...

Viene de la Pág. PRIMERA - tel.

El programa oficial sufrió algunas modificaciones y así se daba por inaugurada la reunión, con asistencia del señor Presidente de la República, los señores cancilleres, el Secretario General de la ODECA y, la presencia del señor embajador de Panamá, Doctor Villalaz, como Observador a la reunión.

Este acto protocolario no fue muy concurrido que dijéramos. Fue, podríamos decir que bastante frío. No interesó

mayor cosa al público y advertimos los cronistas extranjeros la presencia de muy pocos compañeros de prensa pinoletera.

Desde el comienzo no más de las sesiones se advirtió la formación de dos bloques: de un lado Guatemala y Honduras. De otro, Nicaragua, El Salvador y Costa Rica.

### EL OBSTACULO

La Prensa, de Managua decía ayer: "La condición de elegir candidatos por unanimidad para tal cargo (el de Secretario General o Adjunto) constituyó un obstáculo insalvable que obligó a los Ministros de Relaciones Exteriores de los países centroamericanos a reesazar la Segunda Reunión de Cancilleres del Istmo sin haber llegado a un acuerdo sobre quién debía ser el sucesor del Doctor Trababino".

### EL INCIDENTE CON EL DR. UNDA

La información que publicó LA PRENSA LIBRE el martes, en la que dije de conversaciones sostenidas la víspera de quien esto escribe con el señor Canciller de Guatemala y con el Ministro Consejero que formaba en su misión, doctor Jorge García Granados, dio origen a serias controversias dentro de la propia conferencia de Cancilleres. A la salida de una de esas sesiones secretas, en la mañana del miércoles, nos encontramos el señor Unda Murillo y yo. Como ya sabía de su vehemente actitud, que lo llevó a decir que yo estaba al servicio del gobierno costarricense al que hacía el juego, hube de dejar claramente establecido que si "todo el cuerpo de la noticia no fue trasunto de conceptos emitidos por el ilustrado señor Canciller, si la totalidad de los mismos fueron expresados por miembro de la misión que le acompañaba". Con testamento aclaración suya publicada en "La Prensa Gráfica", dije que era "lamentable que esa información haya dado motivo a

1 millón, dos ... Viene de la Pág. PRIMERA -

mos obtener varios informes, uno de ellos referente al capítulo de sueldos del Magisterio, que anota, para el año en curso, un faltante de 1.200.000.00 colones que en el último presupuesto extraordinario aprobado por la Cámara, se tomaron para cubrir el pago de jornales de trabajadores de planillas del MOP.

El Ministro anunció a los diputados que ya tiene en mente una solución a ese problema de falta de dinero para el pago de sueldos de los maestros, para el mes de diciembre del año en curso. De manera que el Magisterio no vaya a tropezar con la dificultad del pago puntual de sus sueldos.

### PROBLEMA FISCAL DE 1959 Y 1960

En el cambio de impresiones del Ministro Hernández Volio, con los diputados Volio Jiménez, Segares García y Losilla Gamboa, miembros de la Comisión de Presupuesto, también expuso el problema fiscal del actual ejercicio, y las fórmulas concebidas por el Poder Ejecutivo para solucionar ese

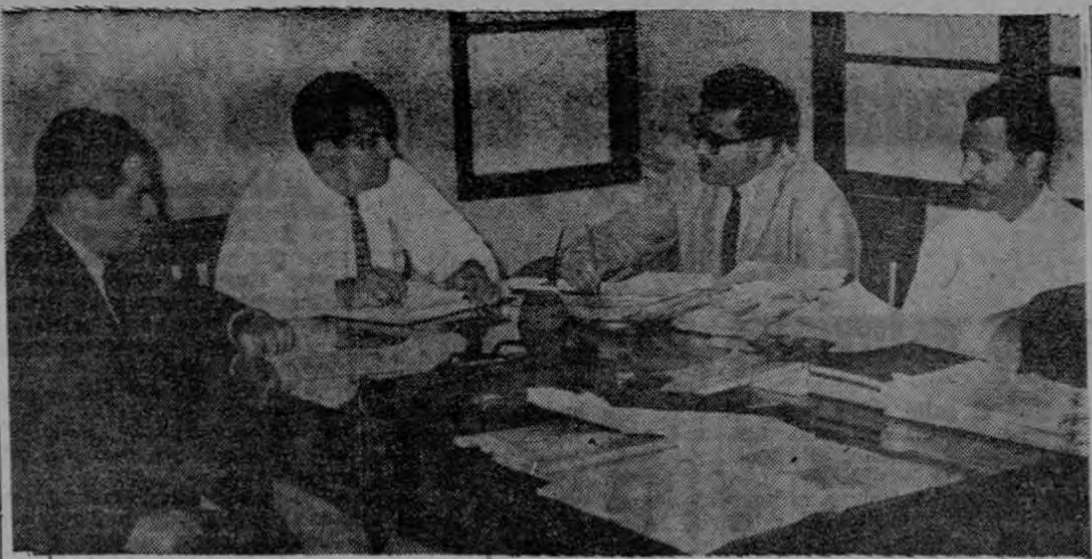
situaciones embarazosas, habida cuenta que la mejor palabra es la que no se dice. Algo parecido había ocurrido la semana pasada en San José, cuando el distinguido Embajador Lorenzana, de Guatemala, dio al Jefe de Redacción de "Diario de Costa Rica" unas impresiones sobre el mismo tópico de la elección de Srío. General de la ODECA. Hay quienes olvidan que la misión del reportero es la de informar. Por lo menos eso es lo usual donde prevalece una efectiva vigencia democrática".

### LOS UNIONISTAS SE MOVIAN.

Los miembros directores del Partido Unionista en Managua, estuvieron muy activos. Se entrevistaron varias veces con algunos de los cancilleres. Especialmente con el señor Canciller de Guatemala, por las reiteradas manifestaciones del Presidente Ydígoras de centroamericanismo y de la considerable cantidad de viajes a los países centroamericanos de que él ha hablado para hacer bueno su unionismo. Los unionistas acordaron el propio 14 presentar un manifiesto que era un llamado a la conciliación y a que Guatemala pusiera de lado sus intereses y actitud en favor de la candidatura de don Alejandro Aguilar Machado. No se si llegó a manos de los cancilleres ese manifiesto. Lo que si se es que un personero del unionismo llamó por radioteléfono a Ydígoras, quien asistía a un banquete. La gestión con el mandatario chapín entiendo que no tuvo éxito. Este manifiesto que "su canciller tenía instrucciones" que hay que suponer precisas.

### EN EL CASINO.

La noche del miércoles se hizo el último esfuerzo por solucionar la crisis que en tres días de sesiones no había podido en contrar solución. Esa noche también se llegó a nada. Mejor di-



Herradura captó un detalle del cambio de impresiones que tuvieron hoy los diputados de la Comisión de Presupuesto, con el Ministro

Hernández Volio, quien dio a conocer los proyectos para conjurar los problemas fiscales de 1959 y de 1960

mismo problema, y el fiscal que se prevé para 1960.

El Ministro se refirió a los proyectos, (planes de emergencia), que con el concurso del Presidente Echandi y de funcionarios bancarios, se han elaborado para remediar esos problemas.

### PRESUPUESTO BALANCEADO

Los diputados de la Comisión están empeñados en el propósito de dar un presupuesto balanceado, que se ajuste a los mandatos legales señalados para el caso.

Las omisiones en el presupuesto que apunta el proyecto

enviado a la Asamblea Legislativa por el Poder Ejecutivo, serán cubiertas por la Comisión, incluyendo los rubros de ingresos que no consideró el Ministro Hernández Volio, al proponer su plan que en resumen trata de que ciertas instituciones cuenten con sus propias rentas.

## PREPARANDO ASTRONAUTAS

MOSCU, 16 (UPI). — Un aviador soviético llamado Iván Kachur podría ser el primer hombre que viaje a la luna.

Kachur y dos compañeros de la fuerza aérea soviética son mencionados en dos artículos que publican hoy las revistas "Unión Soviética" y "Ogonek".

Alexei Grachev y Alexei Belokonev son los otros aviadores que citan las revistas rusas, las cuales también publican artículos similares dedicados al entrenamiento aéreo soviético para vuelos a grandes alturas.

ALBUQUERQUE, Nuevo México 16 (UPI)—Hoy se reveló que Estados Unidos tratará tal vez de colocar en órbita un hombre de plástico antes de lanzar al espacio su primer astronauta del "proyecto Mercurio", para determinar la cantidad de radiación que debe encontrar el pionero humano del espacio.

El maniquí estaría lleno de fluido equivalente al tejido que absorbería tanta radiación como un cuerpo humano. La revelación fue hecha por el teniente coronel S. E. Lifton,

VEA

la página

3

de mañana

SABADO

en

La Prensa Libre

TRAE

UNA

SORPRESA

DE

Distribuidora

M-27



### ¿DOLOR DE ESPALDA?

Cuando se levante con dolor de espalda, no sufra: tome en seguida dos tabletas de Mejoral, y sentirá alivio rápido, porque Mejoral comienza a producir efecto casi al instante. Tome Mejoral y se sentirá bien más pronto.

Brinde con el whisky que es orgullo de los escoceses..

y placer de los conocedores.

Brinde con McCallum's Perfection



HOLTERMANN & PECHTEL LTD.

### LA ACTITUD DE COSTA RICA.

La actitud asumida por el Canciller Fernández fue, reconocida, en todo momento como muy clara, precisa y firme. Actuó como buen costarricense. Con siempre con el reconocimiento de los círculos costarricenses de Managua y la simpatía de los nicaragüenses y salvadoreños.

### EL SUEÑO

El ex-Srío. Gral. Trababino, se despidió en la sesión final de clausura con estas palabras: "Quiero repetir mi fe en la ODECA, porque ella encarna el sueño unionista del pueblo centroamericano...". "Agradecido de todos, vuelvo a El Salvador, pero estoy seguro de que volveré mil veces a las otras parcelas hermanas con el mismo y profundo amor con que un costarricense, un nicaragüense, un hondureño o un guatemalteco vuelve a su tierra natal".

### APOYO MORAL

La presencia del observador panameño, doctor Juan Manuel Villalaz, fue saludada siempre con la mayor simpatía. Dijo el observador, al terminar la sesión: "El hecho de que la Carta de San Salvador estatuya que está franco el acceso para que la República de Panamá se adhiera a la Organización de Estados Centroamericanos, denota que ninguno de nuestros pueblos está aislado y errático en su gestión reivindicadora. Panamá verbigracia, necesita el apoyo moral de los países hermanos para el logro de aspiraciones que vienen siendo expuestas por el Canciller panameño Lic. Manuel J. Moreno Jr., en asambleas internacionales".

### ENTRETRELONES

No todo fue claro en esta reunión. No todo estuvo a la vista de las gentes. Especialmente de los informadores. Por ejemplo, al guatemalteco Alfonso Enrique Barrientos, de Diario de Centroamérica, le hicieron salir de una sesión. A otros periodistas no les dejaron franquear las puertas de las salas de reunión. Razones? Aunque el reglamento aprobado determinaba la libre presencia de periodistas, se establecía también el derecho de los Cancilleres a declarar el secreto de las sesiones. Y le fue aplicado este principio a más de un compañero. Quiero dejar constancia que tanto Vargas Fernández, como Ortiz Mancia abogaron siempre porque las sesiones fueran públicas.

### TODO ESTABA PREPARADO

La tesis guatemalteca, harto sabida por todos, había sido objeto de una larga y activa campaña. El 26 de agosto pasado, ya el Lic. Jorge Luis Zelaya, candidato a la Secretaría de la ODECA esbozaba, en entrevista con el periodista Barrientos que he citado, su programa de trabajo para cuando fuera electo Secretario de la ODECA. Y ya se ha visto el apoyo tenaz que a candidatura le prestó el gobierno chapín, que contaba, ya en diciembre del año pasado con la simpatía del Canciller

### MA AL PRESIDENTE ECHANDI

Esta mañana el Canciller Vargas Fernández se reunió con el Sr. Presidente de la República informándole pormenorizadamente de todos los aspectos de la reunión y especialmente, de la lucha que libró frente a los in-

### VARGAS FERNANDEZ ENOR-

tereses que vinieron influyendo a lo largo de la misma, hasta el minuto final, la noche del 14. Al día siguiente, Vargas Fernández se levantó un poco más tarde que su colega de Guatemala, por ejemplo. Este volvió en el 502. Don Alfredo apenas se apresaba a salir de su habitación.

# AIR FRANCE



PRESENTA EL

Caravelle

SILENCIO TOTAL A 800 K.P.H.

EL FABULOSO JET FRANCES. MARAVILLA DE LA INDUSTRIA AERONAUTICA MODERNA

Ahora las grandes capitales de Europa están a unos minutos de distancia entre sí. De Londres a París, 65 minutos... París-Roma, en 120 minutos. ¡Y qué minutos! Suaves, sin vibración alguna y, sobre todo, silenciosos. ¡Increiblemente silenciosos! Esto es el CARAVELLE. Air France anuncia con verdadero orgullo la iniciación de su Servicio CARAVELLE en sus rutas Europeas París-Roma-Atenas-Estambul; París-Londres y París-Niza.

Consulte a su agente de viajes o directamente a:

AIR FRANCE



LA RED AEREA MAS EXTENSA DEL MUNDO.

DANIEL RATTON Y CIA.  
Av. 4a. Calles 2-4 No. 252.  
San José, Costa Rica.



# Granadas lanzadas contra una casa en la zona norte

Campo Cedido

## Cerca, muy cerca, estuvimos de la muerte

—No es del todo exacta la versión del accidente aéreo de San Andrés, narrada por usted, —nos dijo la señora Bebé Colón—. Yo venía como pasajera y por ello, deseo hacer una aclaración al caso.

El lunes último salimos de San Andrés. Todos contentos y felices de regresar a Costa Rica, luego de ese pequeño viaje. Tuvimos un pequeño "chubasco" al salir, pero luego el tiempo mejoró del todo, despejándose totalmente la atmósfera. Amplia visibilidad, que nos permitió admirar el mar plenamente. Como a 30 o 40 minutos de viaje, cuando más confiados veníamos, sentimos algo extraño, algo inexplicable, una especie de terremoto aéreo. Algunos dijeron luego que volvió la normalidad, que el

avión dio una vuelta completa. Lo cierto es que cuando menos se esperaba, cuando el avión marchaba normalmente y el tiempo era magnífico, sucedió lo que sucedió. Se nos dijo, por parte de la tripulación, que había sido una "turbonada". No sé que pueda ser eso, pero sí puedo decirle que si no hubiésemos estado a gran altura, el accidente no lo estaríamos contando ahora. Cuando nos dimos cuenta de que había varios heridos, algunos de especial cuidado, tuvimos que recurrir a curarlos con whisky, del que traían los pasajeros y con el algodón que usan para los oídos, ya que no se traía botiquín en el avión. Otro detalle que vale ser consignado. De aquí salimos con el cupo lleno, 28 pasajeros. Al regreso veníamos 29, con un pasajero más, sentado sobre el piso del avión y en estado de manifiesta embriaguez. Varios de los pasajeros habían abandonado sus "cinturones" debido a que el tiempo era magnífico y el viaje se realizaba felizmente y porque no era, según el reglamento aéreo, momentos de traerlos puestos. Esta es la verdad de los hechos. En verdad, pasamos momentos muy angustiosos.

Al Ministerio de Gobernación ha llegado denuncia de la señora Rufina Corea de Toledo de que dos individuos que se cree sean Guardias Nacionales de Nicaragua, lanzaron dos granadas contra su casa de habitación sin que afortunadamente nadie resultara herido.

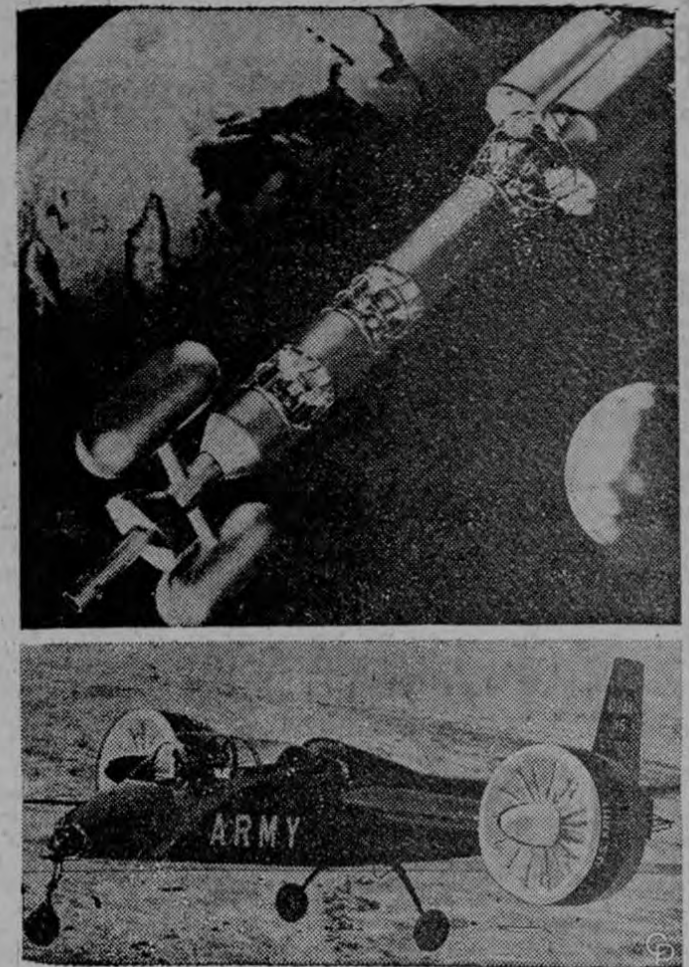
Los dos sujetos cruzaron la frontera y se internaron en nuestro territorio, según dijo el informante.

Una comisión especial ha viajado hacia la zona fronteriza con Nicaragua para investigar varias denuncias similares que se han presentado, acusándose a la Guardia Nacional del vecino país de violaciones de nuestro territorio.

El mensaje textualmente dice lo siguiente:

Señor Ministro de Gobernación: Respetuosamente transcribo mensaje de La Cruz: "A-noche conversé con vecino de Santa Cecilia y me informó lo siguiente: Unos individuos que vestían de civil entraron a caballo, pero se cree sean Guardias Nacionales de Nicaragua, lanzaron a la casa de la señora Rufina Corea, esposa de Juan Pablo Toledo en horas de la noche. Dichas granadas cayeron fuera de la casa, luego salieron con rumbo de Santa Elena, antes habían pasado por Alemania con la misma intención. Llamé Auxiliar y no ha llegado. Luis Sánchez, Agente Principal de Policía. Atentamente, Víctor Murillo E., Gobernador interino de Guanacaste.

La comisión investigadora va presidida por el Coronel Carlos Salazar, Oficial Mayor del Ministerio de Seguridad Pública.



EXTRAÑA VISTA EN EL CIELO. — Ocho hombres algún día viajarán a través del espacio sideral a bordo de una nave (arriba) que semeja una pesadilla de la ciencia. El dibujo del vehículo de cuatro etapas, impulsado químicamente, es parte de una exhibición de orientación en la Base Langley de la fuerza aérea norteamericana, en Hampton, Virginia. El vehículo puede aterrizar en un planeta para su exploración, pero ha sido diseñado principalmente para una operación libre de gravedad. Abajo, el Presidente Eisenhower tiene una expresión sobrenatural en el Doak 16 del ejército, avión que despega verticalmente y que tiene motores parecidos a rodajas de limón. La primera prueba se hizo en la reunión del Instituto de Ciencias Aeronáuticas y la Sociedad del Helicóptero Americano en Washington.

## A PEDRADAS CAUSO GRANDES DESTROZOS

Carlos Luis Castro Chacón, propietario del establecimiento denominado "Jardín Balboa", situado en el Barrio La Pithaya, se presentó en la Alcaldía Cuarta Penal para denunciar que por encontrarse en estado de ebriedad y profiriendo insultos a granel, sacó de su negocio a un individuo llamado Clarence S. J.

Este sujeto se irritó y reaccionó agarrando a pedradas el negocio, destruyendo el rótulo, quebrando varios vidrios y ocasionando algunos otros daños por valor de varios cientos de colones. Fueron llamadas las autoridades pero Clarence se dio a la fuga sin poder ser capturado. El asunto está siendo tramitado.

## VENDIO CAMION QUE NO ERA SUYO

En la Alcaldía Cuarta Penal se presentó el ciudadano Trinidad Sánchez Arias, para denunciar que hace algún tiempo compró a un sujeto llamado Luis, con apellidos cuyas iniciales son M. S., un camión de carga placas 17152, libre de gravámenes.

su camión había sido "vendido". Como Trinidad se considera estafado en la suma de \$ 1.500 que fue lo que pagó por el vehículo, ha solicitado sean llevadas a cabo las diligencias judiciales correspondientes.

## FUE ASALTADA UNA CASA EN LA PAULINA DE MONTES DE OCA

Fernando Montes de Oca se presentó en la Oficina de Investigación para denunciar que alguien se había introducido a robar en la casa de habitación de su vecino Heriberto Camacho quien se encontraba ausente.

Fueron comisionados dos detectives para aclarar el robo pudiendo constatar que el autor de la sustracción se había introducido a la casa por una puerta lateral que da al garage, la cual fue forzada. Una vez dentro se llevó una valiosa máquina de escribir, un reloj, varias pulseras, anillos y otras joyas, un saco de sport y una valija llena de ropa de mujer, ascendiendo el monto de lo sustraído a dos mil colones.

Hechas las averiguaciones preliminares se detuvo a un delincuente fichado en la Dirección General de Detectives y con un amplio récord de delitos similares, apodado Pájaro Loco, quien en principio negó los cargos que se le hacían pero terminó por confesar ya que le fue encontrado parte del botín. Pájaro Loco se ha negado a decir donde tiene escondido el resto de lo robado.

El maleante fue enviado a la Peni a la orden del Alcalde.



**"LIBRERIA IBERICA"**  
125 varas Norte del Bar Azul — Tel. J-1446  
PRIMER "PUESTO" DE PERIODICOS NACIONALES.  
Compre ahí todos los días  
LA PRENSA LIBRE

## Patética carta de la Junta Progresista de Barrio Claret

11 de octubre de 1959.  
Señor Director de LA PRENSA LIBRE Ciudad.—  
Muy estimado señor:

Mucho le agradeceríamos le diera publicidad a la siguiente carta:

La Junta Progresista del Barrio Claret hace público agradecimiento a los estudiantes de Servicio Social de la Universidad Nacional, principalmente a su Directora la Sra. Betty de Ramos, por la visita que hicieron a este barrio, a estudiar el problema del tugurio, y por la atención que luego le brindaron en la Universidad, donde fuimos atendidos muy cordialmente, a la vez que nos manifestaron que de todos los estudios llevados a cabo en diferentes barrios, el nuestro es quizá el más necesitado de que sean erradicados los tugurios, dada las pésimas condiciones de éstos, y la miseria en que viven estas gentes, ya que habitan a la orilla de la acequia del Antisico, que recoge todos los desechos y las suciedades del Hospital San Juan de Dios, y gran parte de cloacas de la capital, y muy pronto las del Hospital de Niños.

También no cuentan estas gentes con servicio sanitario, ya que existe un excusado para

cerca de 40 ranchos como también una aja de agua para surtir todo el sector de éstos.

Nuestra Junta no se explica por qué han hecho oídos sordos las entidades como el INJU, que nos ha hecho tantas visitas, y el doble de promesas, la Municipalidad capitalina, que también ha visitado este sector, al igual que el señor Ministro de Salubridad, como también el de Trabajo, la Federación de Juntas Progresistas, periodistas etc. y no hemos conseguido nada más que promesas, y vendrá otra administración y seguiremos con promesas, mientras no se declare una peste en esta barriada, podemos seguir viviendo de las promesas, ya que de nuestra parte, hemos agotado todos los medios posibles para lograr algo siquiera, por lo menos unas 25 o 30 casitas para erradicar los más menesterosos, pero el INJU no nos prometió nada, ni tampoco se dedica a hacer viviendas baratas, en consideración a estas gentes que no pueden pagar precios altos por sus alquileres.

De nuestra parte, seguiremos esperando hasta que Dios quiera, que paciencia nos sobra.

Agradeciéndole su bondad, nos es grato suscribirnos sus servidores y amigos,  
P. Junta Progresista

Miguel A. Hernández B. Secretario.

## DETENIDO CON 400 CIGARRILLOS DE MARIJUANA

Anoche varios miembros de la Inspección General de Hacienda procedieron a la captura de un sujeto llamado Oscar C. R. que caminaba cien varas al sur del Teatro Keith llevando bajo el brazo un envoltorio que se hizo sospechoso para las autoridades.

Al ser detenido Oscar se otusó lo que acentuó más las sospechas de los oficiales del res-

guardo fiscal. Se lo llevaron detenido y en la Inspección General de Hacienda al ser abierto el paquete que llevaba Oscar bajo el brazo se descubrió que este contenía 400 cigarrillos de marihuana y un poco de picadura para la confección de más cigarrillos de la funesta hierba verde.

El indiciado fue recluido en la Segunda Compañía de la G. Civil habiéndose pasado el expediente esta mañana a conocimiento del señor Alcalde de turno.

## Un ex-MaYor que gusta pasear en bicicleta

Adán Herrera Suárez denunció en la Alcaldía Cuarta Penal que hace aproximadamente un año le robaron su bicicleta cuando la dejó estacionada frente a

un establecimiento comercial en Puerto Limón. Dio parte a las autoridades locales pero el vehículo no apareció por ninguna parte.

Meses después fue informado de que su bicicleta había sido vista por los alrededores del parque de béisbol y que la tenía en uso un ex Comandante de Plaza de Limón. Fue a la Comandancia habiendo reconocido la bicicleta pero no le fue entregada ya que según le dijeron, era de uso personal del ex Comandante.

Se puso al habla con el citado ex funcionario y este le manifestó que estaba dispuesto a devolverle el vehículo pero que tendría que pagarle por los años que le había puesto. Vino entonces la destitución y la bendita bicicleta ha vuelto a desaparecer por lo que Herrera Suárez ha solicitado la intervención de las autoridades judiciales.

## LO DEJARON SIN PANTALONES

César Barrantes Mora denunció ante las autoridades judiciales que en la actualidad reside en la Pensión Managua y que entre cinco y seis de la mañana, mientras se bañaba, alguien se introdujo en su habitación y le robó un traje entero, una billetera y algunos otros objetos de valor.

Fueron comisionados dos detectives quienes detuvieron a un portero del hotel, cuyas iniciales son L. L. B., quien había sido visto por la cocinera cuando salía de la habitación de Barrantes. Este en principio dijo que únicamente había estado en el cuarto para cerrar la puerta pero terminó por confesar haber sido el autor de la sustracción, negándose eso sí a devolver lo robado, ya que, según él mismo lo manifestara, ello serviría como cuerpo del delito.

L. L. B. fue consignado a la Peni a la orden del Alcalde 4.

## APREHENDIDAS 5 FABRICAS DE LICOR CLANDESTINO

Según reporte enviado por el Sub-Inspector de Hacienda de Atenas a la Inspección General de Hacienda, una patrulla del Resguardo Fiscal de esa localidad llevó a cabo una redada en el lugar denominado como Los Angeles de Atenas logrando la aprehensión de cinco modernas destilerías de guaro de contrabando, con un total de cinco mil litros de fermento listos para su elaboración.

Los cinco indiciados fueron puestos a la orden de las autoridades judiciales competentes.

## DOS INFRACCIONES A LA LEY DE DEFENSA ECONOMICA

En San Isidro de El General, las autoridades locales han efectuado constantes raids en distintos establecimientos comerciales del lugar, habiéndose sorprendido a los comerciantes Adela V. Rolando F., Porfirio M., y Eteberto M. infringiendo las leyes de Defensa Económica.

## Capturado un reo prófugo en Cañas Gordas, Gte.

Nos informa nuestro correspondiente en Cañas Gordas que ayer al medio día fue capturado el reo prófugo Tremendal Prado, quien hace algunos días se había fugado de la cárcel de Golfito, noticia de la cual había mos dado cuenta en su oportunidad.

Prado fue detenido por miembros del Resguardo Fiscal de Cañas Gordas cuando se dirigía hacia San Vito de Java. El delincuente se encuentra en la cárcel de la localidad esperando ser trasladado nuevamente a Golfito donde se le impondrá una pena adicional por quebrantamiento de condena.

## NICARAGUENSES IRRESPETAN A AUTORIDADES EN GUATUZO

El señor Absalón Cruz, Agente Principal de Policía de San Rafael de Guatuzo ha enviado

## Doce libras de marihuana

Por los alrededores de La Castellana las autoridades detuvieron a tres sujetos cuyas iniciales son A.M.M., E.M.M. y E.M.M. los cuales portaban un saco de manta en cuyo interior fueron encontradas doce libras de picadura de marihuana para la elaboración de aproximadamente siete mil cigarrillos de marihuana lo que viene a ser entre los traficantes de la droga verde, una pequeña fortuna.

Los tres individuos fueron enviados a la Peni a la orden del Alcalde Cuarto de lo Penal quien instruye la sumaria respectiva.

## Peste de ratas en Puerto Limón

Nuestro correspondiente en Puerto Limón Sr. Roberto Martínez nos informa que se ha desatado una verdadera peste de ratas en aquella localidad. Las autoridades sanitarias han emprendido una cruzada contra estos animales la cual ha dado espléndidos resultados. En esta labor se encuentran empeñados los je-

Las autoridades de Nicoya procedieron a la detención de un sujeto llamado Carlos L. E. Ch. quien trató de darle fuego a la casa de su padre Moisés. Anteriormente el muchacho había incendiado unos cañales en propiedad de Ricardo Chacón.

Se ignoran los móviles que impulsaron a Carlos a tomar la determinación de intentar prenderle fuego a la casa de su padre. Las autoridades judiciales de acuerdo con los artículos 306 y 307 del Código de Procedimientos Penales dictaron auto de prisión provisional contra el indiciado, fallo que fue ratificado en todos sus extremos por la Sala Primera Penal de San José.

fes del Departamento Sanitario Municipal Dr. Alejandro Alvarado y don Rafael Chaverri, perito en la matena higiénica.



## CUANTIOSO ROBO

La señora Angela Díaz denunció en la Dirección General de Detectives que alguien se introdujo en su casa de habitación en el lugar denominado La Seiba Alta de Acosta, donde ella reside, logrando llevarse nada menos que ocho mil colones que ella tenía ahorrados para hacer algunas inversiones posteriores.

Fueron comisionados dos investigadores para aclarar el asunto y estamos en capacidad de informar que el asunto está por quedar resuelto ya que hay detenido un sospechoso a quien

## DESACUERDO EN LAS NACIONES UNIDAS.

El representante de Turquía, Seyfullah Esin (arriba) y el Ministro de Relaciones Exteriores de Polonia, Adam Rapacki, escuchan durante una sesión de desacuerdo en la Asamblea General de las Naciones Unidas, en Nueva York. Después de 13 votaciones, ese organismo no pudo llegar a un acuerdo para decidir si Turquía —apoyada por los Estados Unidos— o Polonia —apoyada por los comunistas— ocuparían un puesto en el Consejo de Seguridad. Ambas delegaciones aspiraban a ocupar una posición, y la votación tendría que decidir cuál de ellas sería la escogida, pero para lograrlo una de las dos tendría que recibir una mayoría de votos de dos terceras partes.



# ¿Existe realmente algún problema entre el Ministerio de Salubridad Pública y el Consejo Técnico de Asistencia Médico Social?

Por considerarlo de interés, se reproduce el artículo que apareció publicado en "VOZ MEDICA" en el número correspondiente al 1º de Octubre de 1959

"Numerosas publicaciones han comentado recientemente, diferencias surgidas entre el Ministerio de Salubridad y los Organismos Directores del Sistema Médico Asistencial. Por tratarse de asuntos relacionados con nuestra profesión, "Voz Médica" se considera obligada a informar sobre este punto, de una manera objetiva. Tras algunas entrevistas con funcionarios del Ministerio, pudimos recabar lo siguiente:

Recién asumió el Ministerio de Salubridad Pública el Dr. José Manuel Quirce Morales, en el que los cheques de la Dirección General de Asistencia y del Consejo Técnico adjunto, requerían, además de la firma del Director General, la suya propia por indicarlo así expresamente la Ley. Fácilmente se comprenderá la responsabilidad que comparte el Ministro en el manejo de esos fondos.

Las becas que extiende el Consejo, también requieren para su validez el visto bueno ministerial; sin ese requisito la Contraloría no las aprueba.

Poco después de ocupar el Dr. Quirce esa alta posición, afrontó el siguiente problema: una empleada del Consejo que había sido suspendida en su cargo por acuerdo de la Directiva, le visitó para manifestarle que iba a demandar al Ministerio por tal hecho. Aunque tal cosa no ocurrió, quedó la duda de, por qué al Ministerio si su patrono era el Consejo?

Estas razones le hicieron pensar al Dr. Quirce sobre los límites de la independencia funcional de la Dirección General de Asistencia y del Consejo Técnico adjunto. Si carecen de personería jurídica —observó—, si los acuerdos que emiten al Ministerio pueden objetar el titular de esa cartera, si tal Dependencia al fin y al cabo es una parte del Organismo encargado de velar por la salud pública, no sería acaso más conveniente que el Ministro tuviese mayor ingerencia o control absoluto sobre tal sistema?

Pero esta descentralización no la tiene solamente ese Departamento; algunos otros como la Lucha Antituberculosa, la Lucha Antivenérea, la Lucha contra el Cáncer y la Campaña contra la Lepra, también cuentan

con rentas propias e independencia funcional. Conforme el Estado crece, se establecen nuevos organismos que, especializados en determinada rama, tienen a su cargo la resolución de materias específicas. Sin embargo, es criterio del actual Ministro que tal sistema limita las funciones del Ministerio propiamente dichas.

Se dispuso entonces a centralizar al Organismo más importante en jerarquía, en economía e independencia funcional otorgada por Ley especial; es decir, a la Dirección General de Asistencia y el Consejo Técnico adjunto.

No quisieramos entrar a analizar las ventajas o desventajas de tal política. Pudiera ser buena, pero es lo cierto que esa Dependencia ha venido funcionando no solo con apego absoluto de la Ley que la creó, sino con la aprobación de todos los Ministros anteriores. El resurgimiento del Sistema Hospitalario Nacional en los últimos diez años, se debe principalmente a la labor realizada por esa Oficina.

Pensando en la centralización declamos, el Sr. Ministro resolvió traspasar la totalidad de los empleados del Consejo a la planta administrativa del Ministerio. (Dichos empleados no son pagados por el Gobierno, sino con dinero de la Lotería Nacional. Su nombramiento tampoco corresponde al Poder Ejecutivo). Cuando la Directiva del Consejo tuvo conocimiento de tal intención, invitó al Dr. Quirce para tratar detenidamente este asunto.

En esa oportunidad le manifestaron su desacuerdo por la forma inconsulta en que trataba de hacer las cosas. Los delegados del Consejo se habían enterado extraoficialmente, al leer las publicaciones en los diarios contestando las consultas hechas por el Dr. Quirce a la Procuraduría General de la República, a la Contraloría y a la Oficina de Servicio Civil.

Si se desea modificar un sistema —se dijo en esa oportunidad— lo procedente y lógico es presentar un programa. Si el nuevo plan favorece al Sistema Médico Asistencial, el Consejo será el primero en apoyarlo.

Empeñado en llevar adelante

su idea y sin tomar en cuenta las recomendaciones del Consejo, el Dr. Quirce intentó incluir dentro del Régimen de Servicio Civil a todos los empleados del mismo. Si esto ocurriese a la cabeza del sistema hospitalario nacional —se nos comentó— tarde o temprano quedarían involucrados todos los hospitales dentro de tal Régimen.

El trabajador hospitalario merece indudablemente mayores garantías y más estabilidad en su carrera. Pero el Reglamento de Servicio Civil no está hecho para este tipo de Instituciones, y muy por el contrario de garantizar la eficiencia de las mismas, ocasionaría grandes entorpecimientos en su organización. Para solucionar este aspecto, la Asociación Nacional de Hospitales recientemente encargó a su Junta Directiva elaborar un proyecto de ley a fin de establecer un estatuto de servicio hospitalario.

Este intento fracasó parcialmente al emitir la Asamblea Legislativa el proyecto de ley, por el cual se excluyen a todos los hospitales y empleados del Consejo Técnico de Asistencia, del Régimen de Servicio Civil. (Es este proyecto de ley aun está en trámite).

Entonces ideó el Dr. Quirce que, para el presupuesto de 1960, el Ministerio de Hacienda aumentase en un millón de colones el capítulo correspondiente a Salubridad Pública, para poder pagar los empleados y cubrir todos los gastos que demandan la Dirección de Asistencia y su Consejo Técnico adjunto. En otras palabras, éstos quedarían bajo su órbita administrativa.

Para justificar este traspaso, planeado tan rápida y drásticamente, se requiera algún estudio. Se encargó a la Oficina de Organización y Método del Ministerio de Hacienda, para que determine cuáles empleados del Consejo deberían continuar siendo pagados por ese Organismo, y cuáles deberían ser trasladados al Ministerio.

Sin que las personas encargadas de tal estudio hubiesen visitado más de una vez las Oficinas del Consejo, ni cambiado impresiones con todos sus funcionarios, o analizado la difícil labor que tiene a su cargo esa Dependencia, con lige-

raza que asombra y gran falta de seriedad, los señores de la Oficina de Organización y Métodos adelantaron al Dr. Quirce criterio favorable a su tesis.

Recibido ese dictamen preliminar, quisieron a posteriori continuar los estudios para argüir su prematura opinión. La Dirección se negó entonces a atender a los mencionados funcionarios, considerando que el trabajo a ellos encomendado resultaba prácticamente innecesario.

Al caer el telón y quedar al descubierto los hilos de todo este asunto, el Ministerio de Hacienda rectificó sus pasos en la confección del presupuesto para 1960 en lo que al pago de los empleados del Consejo se refiere. Para obtener ese millón de colones, se proyectaba disminuir proporcionalmente a todos los Hospitales parte de la subvención que el Estado les da para la asistencia médica. Dichas sumas las repondría el Consejo con dinero de la Lotería, dinero que ya no habría de gastar al dejar de tener planta administrativa. Se excluyó —decíamos— el aumento proyectado para el Ministerio de Salubridad y se devolvieron nuevamente esas sumas a las diferentes Juntas de Protección Social.

Si el propósito de centralizar existía, por qué no se propuso igual trato para la Lucha Antituberculosa, contra la Lepra, etc? ¿Por qué se intentaba aplicar solamente a una Dependencia? Más o menos éstas fueron las interrogaciones que nos plantearon.

Al relatar estos hechos, "Voz Médica" no quiere influir en el ánimo del lector. Simplemente transcribe las impresiones recogidas en el lugar de los acontecimientos. En editoriales anteriores hemos manifestado nuestra simpatía por la unificación del Sistema encargado de la Salud Pública. Sin embargo comprendemos que para llevar a cabo tal cosa, es preciso madurar un plan, vencer numerosos intereses personales, y sobre todo disponer de tiempo suficiente para que el paso que demos sea realmente decisivo en el futuro de la salud de Costa Rica.

Comité de Prensa.

# HOY SE DEFINE LA ASAMBLEA SOBRE EL TREZAVO MES

Tal como lo adelantáramos ayer tarde, la Cámara Legislativa está a punto de definir sobre la Ley de décimotercer mes o agualnalzo obligatorio para los trabajadores de la empresa privada.

Esta tarde, durante la jornada parlamentaria, se discutirá una proposición de Villalobos Arce. Pide el citado diputado que se dispensen los trámites al veto interpuesto por el Presidente Echandi con tra el trezavo para los trabajadores particulares, y que hoy mismo se defina el asunto.

El diputado del Partido Republicano Sr. Villalobos Arce, está con el resello del agualnalzo obligatorio, o ley de décimotercer mes para los trabajadores de la empresa privada. Esta mañana nos manifestó que confía en el triunfo de esa tesis. Adelanta que la votación puede resultar de 30 o 31 votos a favor del gese-

llo, suficientes para que este prospere.

El diputado Volio Jiménez, del partido Independiente, también nos dijo que está con el resello.

Una opinión similar nos la dio el diputado del Liberación, señor Arroyo Quesada. La fracción liberacionista está totalmente en favor del resello del trezavo.

A juicio de Arroyo Quesada, del Republicano, de la fracción calderonista depende el pase del resello; si todos los Calderonistas asumieran la actitud de Villalobos Arce, en este asunto, no hay duda que el resello desde ahora puede considerarse un hecho, dijo.

## Aumentan ...

Viene de la Pág. PRIMERA —

Los trabajadores entregaron en días pasados al Jefe de Relaciones Laborales de la Compañía en Laurel, un pliego en el que demandaban volver a los precios que existían hasta hace poco tiempo, que al ser aumentados ocasionaron una elevación en el costo de vida de los trabajadores de las plantaciones bananeras.

El precio de la carne, dicen en el escrito, subió mucho, así como el de otros artículos de consumo indispensable. Refieren también en su escrito algunas otras dificultades que han surgido con la Compañía en cuanto a trabajos específicos que tienen que llevar a cabo.

Por tratarse de precios de artículos de primera necesidad, el asunto se envió al Departamento Comercial de la Dirección General de Economía que es el encargado de fijar los precios de acuerdo con la Ley de Defensa Económica.

El Departamento Comercial realizará una investigación a la mayor brevedad con objeto de determinar a qué se debe el aumento de precios que se ha operado en algunos lugares de la zona bananera del Pífcifico Sur.

## Abstenerse ...

Viene de la Pág. PRIMERA —

COMUNICADO OFICIAL DE LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA.

En vista de los ataques que contra la Institución ha enderezado nuevamente el señor Fernando Rudin, el Consejo Universitario, en sesión de ayer tarde, acordó pedir al señor Rector Lic. Facio abstenerse en el futuro de contestar las publicaciones del señor Rudin en vista de que, como se desprende de esas polémicas, toda discusión con el indicado caballero resulta absolutamente estéril.

Ciudad Universitaria, 16 de octubre de 1959.

VEA

la página

3

de mañana

SABADO

La Prensa Libre

TRAE

UNA

SORPRESA

DE

Distribuidora

M-27

## Mejoran ...

Viene de la Pág. PRIMERA —

fiscales en lo que falta de este año, que es cuando se realiza la mayor importación para la Navidad, y consecuentemente las entradas aduaneras son muy apreciables, se espera que el déficit que se ha calculado para el presupuesto de este año, será mucho menor de lo que se ha calculado.

A pesar de que el impacto que produjo este año la disminución en la participación de las ganancias de la Compañía Bananera de Costa Rica ha sido bastante fuerte, lo que ha motivado el déficit en el presente ejercicio fiscal, se abrigan fundadas esperanzas de que el déficit pueda bajar en una suma apreciable.

El Ministerio de Economía y Hacienda seguirá aplicando una política de severa economía, para aminorar ese déficit, sin descuidar desde luego los servicios más urgentes e indispensables de la administración.

## Recursos pa ...

Viene de la Pág. PRIMERA —

fico del Lic. Fernando Volio Jiménez. Fue solo, porque no tengo la facultad de nombrar comisiones, cosa que el Consejo Superior, en su sesión de anoche mismo hizo, para una futura reunión formal con la Hon. Comisión de la Asamblea Legislativa, que se convino. La publicación tendenciosa que apareció en la tarde de ayer y la fotografía en que aparezo, me han hecho pensar que más bien se me quiso hacer objeto de una burla, que no creo merecer, ni venía al caso.

Efectivamente, largos tres cuartos de hora esperé en el salón biblioteca de la Asamblea Legislativa, a ser recibido por los señores diputados, para conferenciar. Durante esa espera, se presentaron los señores de la Hon. Comisión de Presupuesto a pedirme que me dejara fotografiar con ellos para LA PRENSA LIBRE, hecho lo cual se retiraron nuevamente a deliberar en el cuarto vecino y me hicieron esperar un buen rato más, antes de llamarme a la conferencia señalada para las 11 a. m. Por lo visto el periodista ya había partido con las declaraciones amañadas con anticipación y solo quedó el fotógrafo que, instrumento inocente, perfeccionó la pequeña farsa preparada de antemano.

Digo que los títulos y el texto de la publicación son tendenciosos porque no responden a la verdad, ni en ellas tuve participación alguna. No hay tal "burocracia" en el Consejo Superior de Defensa Social. Lo que en sueldos nuevos aparece en nuestro Proyecto de Presupuesto para 1960 está constituido por una infima parte del mismo y responde a tres secretarías, entre éstas la de Actas, que para efectos presupuestarios toma el nombre de Oficial Mayor, un Asistente de Abogacía y las dietas de los miembros del Consejo Superior creado por ley y que, forzosamente, necesitaba de algún personal con que realizar su labor. Esta es la planta del Consejo, y las lujosas oficinas que sugiere el Lic. Volio Jiménez se contraen a un pequeño cuarto para las secretarías y otro para las sesiones que se celebran en sillas de madera recogidas de las dependencias administrativas, por falta de mobiliario adecuado propio. Lo demás, lo constituyen los centros penales, la Dirección General de Defensa Social que antes se llama-

ba Dirección de Prisiones, el Registro Judicial de Delinquentes, el Servicio Social, el personal de custodia, administrativo y de dirección de los mismos que YA EXISTIAN. Unas pocas plazas nuevas aparecen en nuestro proyecto de Presupuesto para 1960 en las dependencias del Servicio Social Criminológico, aun incompleto y en la Sección Médico Asistencial.

Es falso pues que el Consejo distraiga el 50% del presupuesto en dietas, equipos y ampliación de oficinas, porque dicho organismo carece de tal equipo y hasta del más indispensable mobiliario, como ya dije. Lo que hubo que reponer fueron las máquinas de escribir que el incendio destruyó, inclusive las del Registro de Delinquentes que quedó casi sin nada. Mas este Registro, como las demás dependencias mencionadas, existían ya, mucho antes de juramentarse el Consejo Superior, antes de la vigencia de la misma ley de Defensa Social que le dio vida. Decir lo contrario es faltar a la verdad.

Las declaraciones dadas a LA PRENSA LIBRE por don Fernando Volio Jiménez dicen que los de la Hon. Comisión que él preside estiman "anormal" que los directores del Consejo Superior de Defensa Social devenguen dietas por cuanto "la ley no establece el pago de dietas para esos directores". La Ley de Defensa Social, como ley sustantiva que es, nada dice respecto a dietas, pero tampoco estatuye que aquellos directores deban prestar sus valiosos y múltiples servicios gratuitamente. En cambio, en ausencia de prohibición específica, cobra vigencia el Código de Trabajo, que claramente dispone que todo trabajador debe ser remunerado por su labor. Y a los miembros del Consejo Superior, como a cualquier otro trabajador, los cobra el mismo derecho. Adicionalmente, las dietas que tanta pena causan a los Hon. miembros de la Comisión de Presupuestos de la Asamblea Legislativa, es muchas veces menor que la que devengan ellos como diputados, es apenas equiparable a la de un simple Guardia Civil, pues no pasan de \$ 50.00 para siete de sus miembros regulares y \$ 100.00 para dos de ellos: El Secretario General y el Fiscal Económico, en razón de la doble labor y responsabilidad que a los dos últimos corresponde. Desde luego son inferiores también a las que devengan los directores de las demás instituciones autónomas y semi-autónomas.

Hay pues un derecho legal para cobrar esas dietas, que ahora el Lic. Volio pretende hacer creer que son mal habidos y antes de fijarlas se hizo la consulta a la Contraloría General de la República que las aprobó; no lo habría hecho si la disposición no tuviera ese sustento legal, a más del moral y el de justicia.

Para juzgar con mayor propiedad lo antedicho, cabe insistir nuevamente en que el Consejo Superior de Defensa Social, a más de sus funciones administrativas y económicas, tiene las de Tribunal y le corresponde por ello una labor muy grande y de gran responsabilidad, con un salario inferior al de un escribiente de cualquier juzgado para sus miembros, todos profesionales distinguidos.

Oponerse a que se modernicen los sistemas penitenciarios, en forma preconcebida de obstrucción sistemática, como pareciera desprenderse del reportaje dado por el Lic. Volio, equivale a pretender que retrocedamos a los tiempos medievales; que volvamos a la batea y al jabón de chanchito; a las cadenas en los pies de los reclusos; al potro de tortura y al cepo. Si los hombres que integramos el Consejo no inspiran confianza, dígame francamente, sin tapujos y propóngase una nueva integración; pero obstruir la obra social emprendida por ellos por mandato de una ley, por carencia de simpatías personales o políticas, sería insensatez e irresponsabilidad ciudadana.

En el nuevo Presupuesto para 1960 se pide el dinero indispensable para perfeccionar las plantas físicas y administrativas existentes, siguiendo las normas que impone la Ley que creó el Consejo, cifrándose a lo más indispensable y dentro de la realidad nacional, sin pretender realizar algunas otras como el Instituto de Criminología y la Escuela Penitenciaria, que no se incluyen en el proyecto de Presupuesto mencionado, aunque buena falta hacen en el país.

Finalmente, en la conferencia, me limité a aclarar esos equivocados conceptos y a conocer que los señores diputados querían otro desglose adicional aún más detallado que el que explicaba en la larga exposición de motivos que a nuestro proyecto de Presupuesto acompañaba, detalle que les será suministrado tan pronto como sea posible y llevará personalmente y dará explicaciones sobre el mismo a la Comisión Especial del Con-

sejo Superior, nombrada al efecto en la sesión de anoche. Eso fue lo que se convino en dicha conferencia entre los Hon. miembros de la Comisión Presupuestaria Legislativa y yo.

Para mí queda claro que antes de iniciarse la conferencia conmigo, las declaraciones del Lic. Volio y la arreglada fotografía ya habían sido entregadas a la prensa. No obstante la forma cordial en que fui recibido por la Hon. Comisión Legislativa, pienso que por detrás se movía una manifiesta hostilidad hacia el Consejo, que hubo falta de prudencia porque debió haberse oído a éste antes de juzgarlo, y no hubo toda la caballerosidad que correspondía a un grupo de miembros de la Honorable Asamblea Legislativa".

NOTA DE LA REDACCION: Rechazamos enérgicamente los cargos del señor Guerra que pretenden, sin lograrlo, alcanzar a LA PRENSA LIBRE. No tiene derecho el señor Guerra a hablar de "declaraciones amañadas con anticipación", pues la información la dio el señor Volio después de haberse realizado la reunión de la Comisión de Presupuesto con el señor Guerra. Además, al señor Guerra nadie lo forzó a posar para LA PRENSA LIBRE, y cuando gustoso lo hizo, supo perfectamente que dicha fotografía iba a ser publicada por nosotros.

Ni los títulos ni el texto de la información nuestra son tendenciosos. Primero, porque no usamos esa "técnica" en este periódico; y segundo, porque hay testigos de la conversación entre la Comisión de Presupuesto y el mismo Dr. Guerra. Los testigos lo son los diputados Segares y Llosilla, miembros de la Comisión.

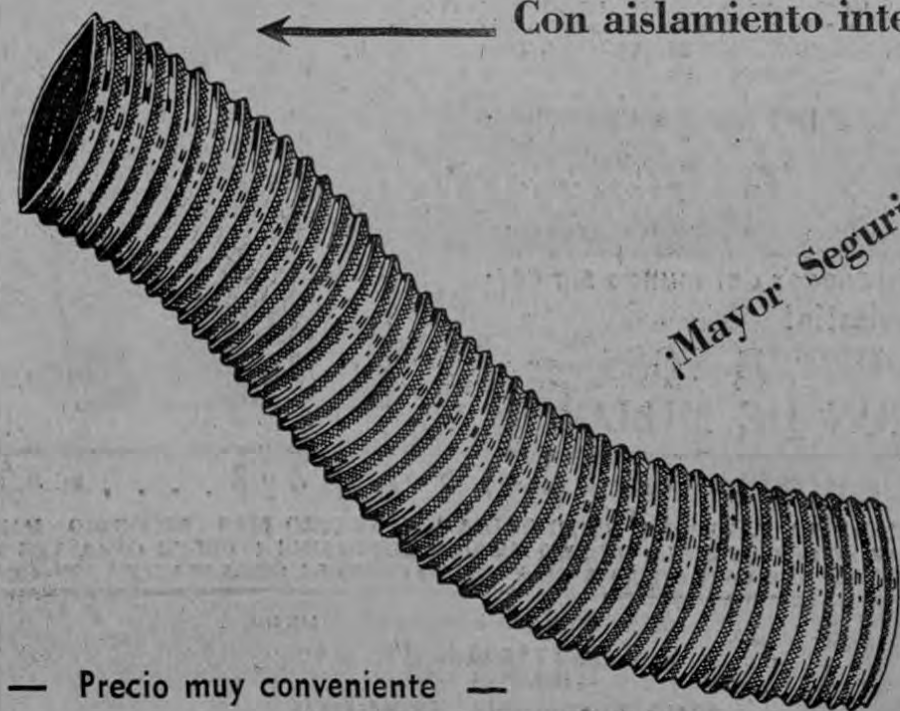
Quede claro entonces, que el Dr. Guerra puede discrepar del señor Volio en cuanto a la mécula del asunto en discusión —sea el proyecto de presupuesto para Defensa Social—. Pero esta discrepancia no le da derecho al señor Guerra, para decir frases irresponsables como lo son las que buscaron hacernos aparecer como instrumento de intereses o de corrientes de opinión que no le interesan a LA PRENSA LIBRE más que como noticia. Nosotros no tenemos, por ahora, vela en ese entuerto. Precisamente, en el caso que nos ocupa, nos concretamos a decir lo que dijo el señor Volio. Y allá el señor Guerra con las diferencias que él pueda tener con el diputado.

# TUBO FLEXIBLE, DE ACERO,

para

# instalaciones eléctricas

Con aislamiento interior



Mayor Seguridad!

Precio muy conveniente

# KOBERG

PARA TODO LO ELECTRICO